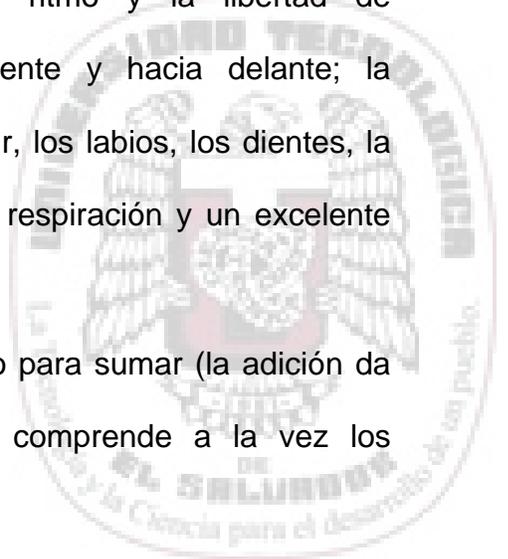


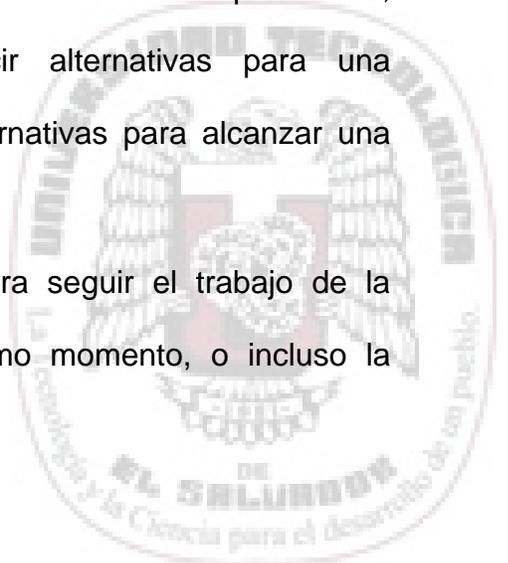
GLOSARIO

- **Aprender a leer:** Implica desarrollar estrategias para obtener sentido; así como esquemas de la información representada en los textos significativos e interesantes.
- **Aprendizaje significativo:** Es un proceso por medio del que se relaciona la nueva información con algún aspecto ya existente en la estructura cognitiva de un individuo y que sea relevante para el material que se intente aprender.
- **Aprendizaje:** Modificación de la conducta que se produce como resultado de una experiencia, entendiendo a ésta como un proceso de interacción entre el individuo y su ambiente, que se traduce en conocimientos, actitudes y destrezas que el individuo adquiere.
- **Articulación:** Depende totalmente del buen funcionamiento de los órganos fonadores; implica el ritmo y la libertad de movimiento de la lengua, lateralmente y hacia delante; la perfección de la cavidad oral, es decir, los labios, los dientes, la mandíbula; la actividad regular de la respiración y un excelente control de todos estos elementos.
- **Cálculo:** Habilidad de usar el número para sumar (la adición de la suma, es decir, una clase que comprende a la vez los



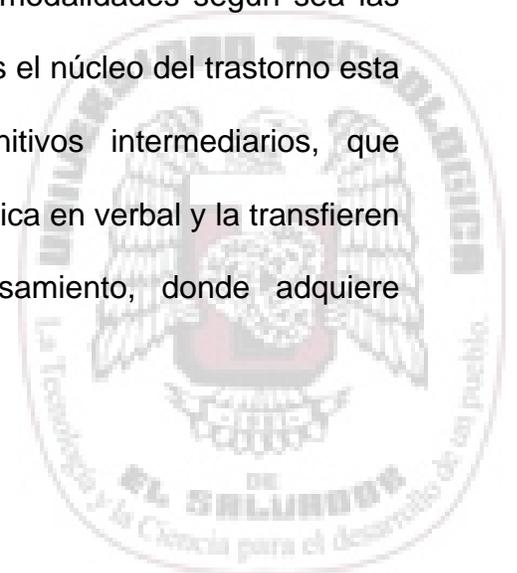
elementos de una primera y de una segunda clases); restar (la resta da la diferencia, es decir, una clase que comprende una reducción a la vez de los elementos de la primera y de la segunda clases); multiplicar (la multiplicación da un producto, es decir, una clase aumentada por la acción a la vez de los elementos de la primera y de la segunda clases combinadas y reproducidas) y dividir (la división da un cociente, es decir, una clase disminuida por la acción a la vez de los elementos de la primera y de la segunda clases combinadas y disminuidas). Éstas son operaciones lógicas.

- **Codificar:** Es descifrar cualquier palabra y escribirla en cualquier vocabulario de habla o escucha.
- **Cognición:** El proceso de reconocer, identificar y asociar que permite a una persona inferir información, comprender conceptos y aplicarlos a aprendizaje nuevo.
- **Comprensión lectora:** Proceso de solución de problemas, destrezas involucradas en producir alternativas para una situación común y reducir estas alternativas para alcanzar una solución.
- **Coordinación:** Habilidad del ojo para seguir el trabajo de la mano al mismo ritmo y en el mismo momento, o incluso la

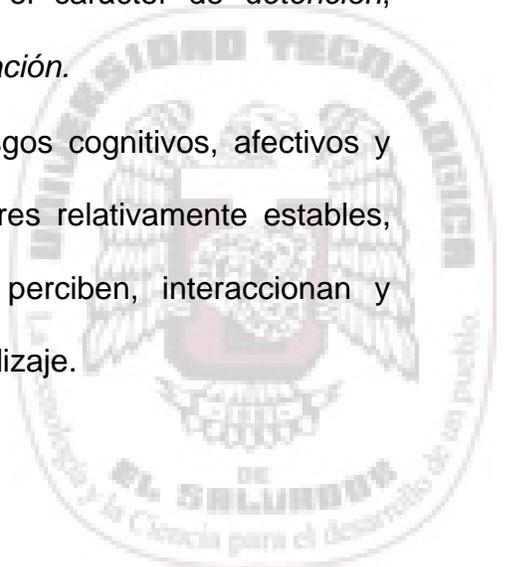


capacidad de seguir con los ojos un proyectil o la trayectoria de un objeto en movimiento, al mismo ritmo y al mismo tiempo.

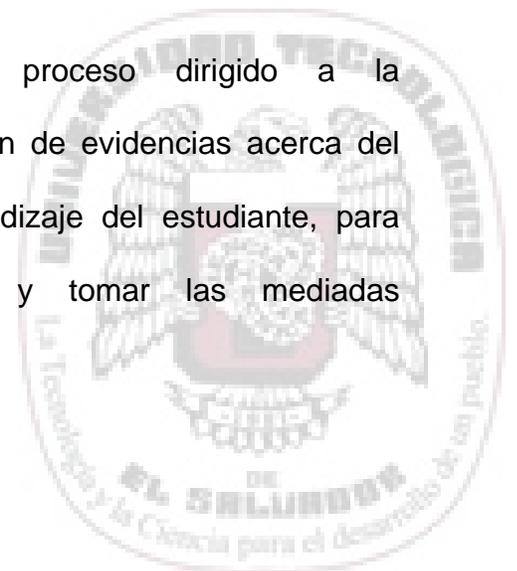
- **Dificultades de aprendizaje:** Son limitaciones que en mayor grado presentan algunos alumnos(as) para acceder a los aprendizajes comunes, en relación con los compañeros de su edad. Solamente se cataloga con dificultades de aprendizaje a aquellos estudiantes que hayan tenido atención pedagógica adecuada y que a pesar de ello, sus dificultades persisten.
- **Dislexia:** Desorden específico en la recepción, en la comprensión y/o en la expresión de la comunicación escrita, que se manifiesta en dificultades reiteradas y persistentes para aprender a leer. Se caracteriza por un rendimiento inferior al esperado para la edad mental, el nivel socioeconómico y el grado escolar, sea en los procesos de decodificación, de comprensión lectora y en su expresión escrita. La dislexia no sería un trastorno unitario, puede presentar diferentes modalidades según sea las áreas alteradas y la edad de los niños el núcleo del trastorno esta en deficiencias en procesos cognitivos intermediarios, que transforman la información visual gráfica en verbal y la transfieren a los niveles superiores del pensamiento, donde adquiere significado.



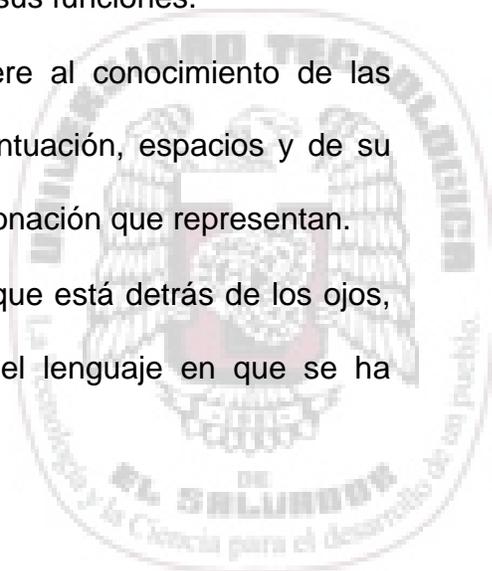
- **Educación básica:** Es la que se proporciona a niños(a) de 7 a 15 años con el propósito de coadyuvar en su formación armónica e integral, de manera que obtengan al menos, los conocimientos mínimos por los cuales puedan desenvolverse en la sociedad; su duración establece “nueve años de estudio del primero al noveno grados y se organiza en tres ciclos de tres años cada uno,...”(Cap. IV, Art. 20 de la Ley General de Educación.)
- **Educación:** Es un proceso humano por medio del cual se desarrollan habilidades, comportamientos y valores que preparan y facilitan al ser para su integración a un determinado grupo social.
- **Entrevista:** Es el modo de descubrir las características de una situación desde otros puntos de vista a través de una persona.
- **Estadio:** Momento del desarrollo de un proceso en el que se concibe como si éste se detuviera, para continuar después. La acepción común del término le da el carácter de *detención*, aunque también se habla de *estabilización*.
- **Estilos de aprendizaje:** Son los rasgos cognitivos, afectivos y filosóficos que sirven como indicadores relativamente estables, de cómo los alumnos y alumnas perciben, interaccionan y responden a sus ambientes de aprendizaje.



- **Estrategias cognitivas de aprendizaje:** Son una serie de destrezas cognitivas de aprendizaje específicas que permiten al alumno dar sentido a las experiencias con que se encuentra, y así crear un conocimiento personal a base de ellas, y le permiten además, relacionar el conocimiento público con sus propias experiencias privadas
- **Estrategias cognitivas:** Son destrezas independientes e interdependientes, que se pueden aprender y mejorar con la práctica; tienen un origen “cognitivo” ó sea que forman parte de un proceso del pensamiento; y pueden ser controlados cognitivamente; son necesarias para un acontecimiento más global, a saber, el “aprendizaje efectivo”.
- **Estructura mental:** Se constituye por medio de conceptos relacionados que facilitan la asimilación de nociones nuevas, llamados puentes cognitivos u organizadores previos que favorecen la asimilación.
- **Evaluación educativa:** Es un proceso dirigido a la determinación, búsqueda y obtención de evidencias acerca del grado y nivel de calidad del aprendizaje del estudiante, para juzgar si es adecuado o no y tomar las medidas correspondientes.

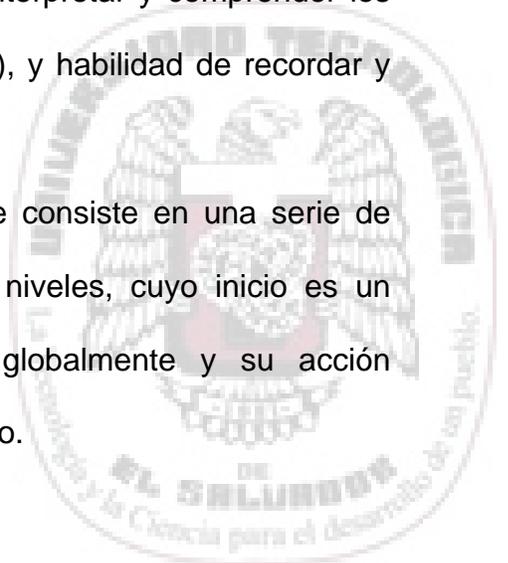


- **Evaluación:** Es un proceso dirigido a la determinación de la magnitud (cualitativa y cuantitativa) de un fenómeno a fin de valorarla frente a parámetros de referencia como resultado de ello y proponer alternativas de respuesta.
- **Evaluar:** Es juzgar el valor de algo para un fin, que condiciona todas las actividades que deben ejecutarse para efectuar el proceso de evaluación.
- **Expresión escrita:** Es la habilidad para expresar pensamientos, ideas y sentimientos por la escritura.
- **Imagen de sí mismo:** Se relaciona con el desarrollo del esquema corporal. Sin embargo, mientras éste exige el conocimiento de las propias actividades motrices, la imagen de sí mismo se refiere a la interiorización del esquema corporal. La imagen de sí mismo es pues, el concepto según el cual el cuerpo se percibe como un objeto en el espacio e implica el conocimiento de sus estructuras y de sus funciones.
- **Información grafonética:** Se refiere al conocimiento de las formas gráficas, letras, signos de puntuación, espacios y de su relación con el sonido o patrón de entonación que representan.
- **Información no visual:** Información que está detrás de los ojos, lo cual se refiere al conocimiento del lenguaje en que se ha

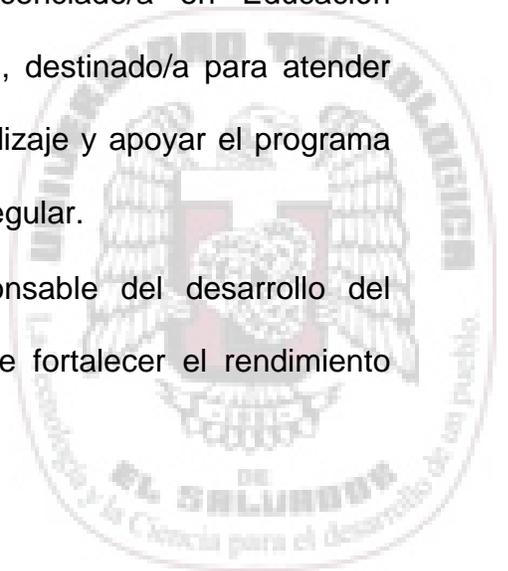


escrito el texto y al conocimiento del tema o materia de que se trata.

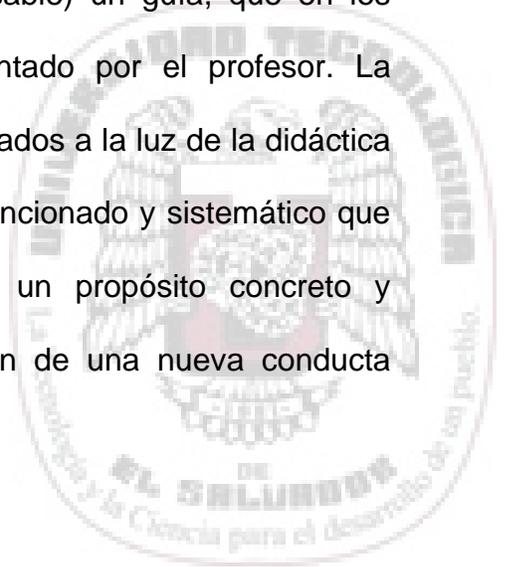
- **Información semántica:** Abarca los conceptos, vocabularios y conocimientos relativos al tema que se trata en el texto.
- **Información sintáctica:** Se relaciona con el conocimiento que cualquier usuario del lenguaje tiene sobre las reglas que rigen el orden de las secuencias de palabras y oraciones.
- **Información visual:** Se refiere a los signos impresos en un texto, que se perciben directamente a través de los ojos.
- **Lateralidad:** La conciencia interna de ambos lados del cuerpo. Un sentido de lados que incluye la tendencia a usar una mano para tareas específicas. Lateralidad mixta o confusión lateral: Tendencia a desempeñar algunos actos con preferencia de uso del lado derecho y otros con el izquierdo, o el intercambio de derecha a izquierda para ciertas actividades.
- **Lectura:** Habilidad para reconocer, interpretar y comprender los símbolos lingüísticos (signos gráficos), y habilidad de recordar y comprender lo que se ha leído.
- **Leer:** Es una habilidad compleja que consiste en una serie de procesos psicológicos de diferentes niveles, cuyo inicio es un estímulo visual, que se produce, globalmente y su acción coordinada en la comprensión del texto.



- **Lenguaje:** Medio de comunicación entre los seres humanos; puede ser verbal, gestual, mediante signos específicos (por ejemplo: el morse o el braille), escrito (cursivo o de molde). Su desarrollo sigue una evolución particular: en primer término se da la comprensión y la verbalización de los nombres: después la de los verbos y finalmente de los calificativos y los aspectos gramaticales; por otra parte, el aprendizaje de las vocales precede al de las consonantes. Existe un lenguaje del pensamiento, que sigue al desarrollo mental; un lenguaje receptivo, que forma parte de la audición y de la lectura; un lenguaje expresivo, que es el hablado o motor, y que en general permite revelar el pensamiento.
- **Lista de cotejo:** Es la presentación ordenada de acciones o de características deseadas o no en la actuación que debe observarse.
- **Maestro especial:** Profesor/a o licenciado/a en Educación Especial o Ciencias de la Educación, destinado/a para atender alumnos/as con problemas de aprendizaje y apoyar el programa de integración escolar en la escuela regular.
- **Maestro regular:** Profesional responsable del desarrollo del currículo regular, con el propósito de fortalecer el rendimiento académico de las y los estudiantes.

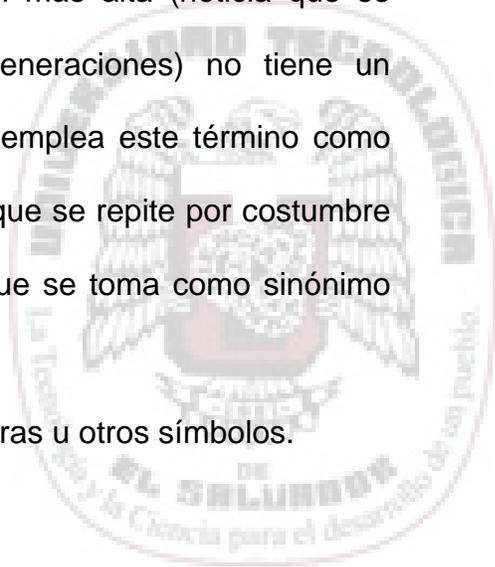


- **Memoria:** Proceso que permite atender las características seleccionadas de los estímulos ambientales.
- **Motricidad fina:** Término que define las habilidades de los músculos delicados o finos que requieren mucha precisión (empleado generalmente para las actividades de la mano).
- **Motricidad gruesa:** Desarrollo del conjunto de la estructura neuromuscular. Consiste en considerar al niño como unidad que puede moverse en un espacio que le es propio.
- **Orientación espacial:** Conciencia del espacio alrededor de una persona en términos de distancia, forma, dirección y posición.
- **Perfil:** Son características que nos proporciona una visión de una situación o de una persona a través del tiempo.
- **Proceso de enseñanza-aprendizaje:** Conjunto de las fases sucesivas del fenómeno en que intervienen como elementos un alumno/a, un contenido(conocimiento, actitud, destreza por aprender) y (lo que no es indispensable) un guía, que en los sistemas tradicionales está representado por el profesor. La enseñanza y el aprendizaje, contemplados a la luz de la didáctica moderna, constituyen un proceso intencionado y sistemático que se inicia con el planteamiento de un propósito concreto y definitivo, y concluye en la ejecución de una nueva conducta



esperada del alumno/a, hecho que, a su vez, se tiene en cuenta para modificar el proceso, si es necesario (retroalimentación).

- **Programa:** Es un proceso que permite implementar y dar seguimiento a una serie de técnicas y herramientas para dar fin a un proyecto.
- **Rotaciones:** Voltear las letras en una palabra; por ejemplo, *p* en lugar de *d*.
- **Sensoriomotor:** Término que se aplica a la combinación de la entrada de los órganos sensoriales y de la salida de actividad motora. Esta última refleja lo que está sucediendo en los órganos sensoriales como el visual, auditivo, táctil o cinestésico.
- **Sistema Nervioso Central:** Parte del sistema nervioso a la que se transmiten los impulsos sensoriales, y desde donde se originan los motores; en los vertebrados, el cerebro y la médula espinal.
- **Tradicional:** Aunque en su acepción más alta (noticia que se transmite oralmente a través de generaciones) no tiene un sentido peyorativo, en educación se emplea este término como sinónimo de rutinario, estereotipado, que se repite por costumbre y se opone al término *moderno*, al que se toma como sinónimo de lo innovador y actual.
- **Trastocamiento:** Transposición de letras u otros símbolos.



- **Zona de desarrollo próximo:** La distancia entre el nivel real de desarrollo, determinado por la capacidad de resolver independientemente un problema, y el nivel de desarrollo potencial, determinado a través de la resolución de un problema bajo la guía de un adulto o en colaboración con otro compañero más capaz.



BIBLIOGRAFÍA

1. Ausubel, David P. y otros.
Psicología Educativa: Un punto de vista cognoscitivo.
Edit. Trillas, México, 1983, 2ª. Edic.
2. Constitución Política de El Salvador.
Publicación del Diario Oficial, tomo No. 281.
San Salvador, El Salvador, 1983
3. Convención sobre los Derechos del Niño.
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF.
El Salvador, 1990.
4. Detección, Evaluación y Tratamiento de Discapacidades Específicas del Aprendizaje.
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 2000.
5. DiCaprio, Nicholas S.
Teoría de la Personalidad.
Edit. Interamericana, México, 1976, 1ª. Edic. en español.
6. Dominios Curriculares Básicos: Educación Parvularia, Básica y Media.
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 1999.
7. DSM-IV: Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales.
Pichot, P. y otros.
Masson, Barcelona, España, 1995.
8. Escalante, Ivonne Cecilia.
Dpto. de Educación Especial.
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 2002.
9. Estudio sobre Ruralidad en Educación Básica: Deserción, Repetición,



- Sobriedad y Formación de Maestros.
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 2000.
10. Educación de El Salvador en Cifras.
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 1998.
11. Fundamentos Curriculares de la Educación Básica
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 1999.
12. Gearheart, Bill R.
Incapacidad para el Aprendizaje: Estrategias educativas.
El Manual Moderno, México, 1987, 1ª. Edic.
13. Hernández Sampieri, Roberto y otros.
Metodología de la Investigación.
Edit. McGraw-Hill Interamericana, México, 1998, 2ª. Edic.
14. La Adolescencia.
Ediciones Mensajero, España, 1974.
1ª. Edic. en francés en 1970.
15. La Deserción Escolar y la Formación del Maestro.
Seminario-Taller, Proyecto Fomento a la Formación del Maestros
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 2000.
16. Ley General de Educación.
Editorial Jurídica Salvadoreña, San Salvador, El Salvador, 2000.
17. Luria, Aleksandr Romanovich.
EL Cerebro en Acción.
Edit. Fontanella, Barcelona, España, 1974, 2ª. Edic.
18. Manual de Orientaciones Técnico-Administrativas y Curriculares,
para las Aulas de Apoyo Educativo.
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 2002.
19. Memoria de Labores 1997-1998.
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 1999.



20. Osman, Betty B.
Problemas de Aprendizaje: Un asunto familiar.
Edit. Trillas, México, 1988, 1ª. Edic. en español.

21. Reforma Educativa en Marcha.
Documento III: Lineamientos Generales del Plan Decenal (1995-2005.)
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 1995.
22. Reforma Educativa en Marcha en El Salvador.
Documento II, Consulta 95'.
Ministerio de Educación, San Salvador, 1996.
23. Sapir, Selma G.
El Modelo de Enseñanza Clínica: Para niños con problemas de aprendizaje.
Trillas, México, 1991, 1ª. Edic.
24. Satir, Virginia
Nuevas relaciones humanas en el núcleo familiar.
Edit. Pax, México, 1991, 1ª. Edic. en inglés en 1988
25. Serie de Cuadernillos Técnicos.
No. 6 y 7, FEPADE (Fundación Empresarial para el Desarrollo Educativo).
Ministerio de Educación, San Salvador, El Salvador, 1998.
26. Schoning, Frances.
Problemas de Aprendizaje.
Trillas, México, 1990, 1ª. Edic.
27. Woolfolk, A. E.
Psicología Educativa
Prentice Hall, México, 199



ANEXOS



MATRIZ DE CONGRUENCIA

TEMA	FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	OBJETIVO GENERAL	OBJETIVOS ESPECÍFICOS	PROBLEMAS ESPECÍFICOS	MARCO TEÓRICO	CUESTIONARIO
Diagnóstico de problemas de aprendizaje en el aula en centros escolares oficiales de nivel de educación básica. Propuesta de un Manual de intervención	¿Cuáles el diagnóstico de problemas de aprendizaje en el aula en centros escolares oficiales del nivel de educación básica del municipio de San Salvador? Propuesta de un Manual de intervención	Identificar los problemas de aprendizaje más frecuentes en estudiantes de segundo ciclo de centros escolares oficiales de educación básica.	a) Identificación de los problemas de aprendizaje más frecuentes en el segundo ciclo de educación básica de centros escolares oficiales, según opinión del docente, padres de familia y alumnos b) Identificar los problemas de aprendizaje más frecuentes en el segundo ciclo de educación básica, según opinión del padre de familia. c) según opinión del docente d) identificar los problemas de aprendizaje más frecuentes en los alumnos de segundo ciclo de educación básica	¿Cuáles son los problemas de aprendizaje más frecuentes encontrados en estudiantes de segundo ciclo de educación básica, del sector público y de la zona urbana del municipio de San Salvador? ¿Qué programa de intervención psicológica será pertinente para los problemas de aprendizaje específicos encontrados en estudiantes de segundo ciclo de educación básica, del sector público y de la zona urbana del municipio de San Salvador?	Antecedentes. Reforma educativa. Constructivismo y educación. Ley de educación. Educación básica en cifras. Naturaleza de la educación básica. Problemas de aprendizaje y la familia Nuevo rol del educador Descripción de las aulas de apoyo. Teoría del desarrollo cognoscitivo según Vigotsky Organización neuro psicológica según A.R. Luria Teoría del desarrollo cognoscitivo según Piaget Definición de problemas de aprendizaje. Trastornos de aprendizaje, según DSMIV. Dificultades psicomotrices. Dificultades de la percepción. Dificultades del esquema corporal. Dificultades de lateralización.	Nombre del docente_ Edad_ Sexo_ Años de ejercer_ Grado académico_ Centro escolar_ Distrito_ No. de Alumno/as asignados_ ¿Qué grados están a su cargo?: 4º_ 5º_ 6º_ 1-¿Qué entiende por problema de aprendizaje?_ 2-De los problemas de aprendizaje que se presentan a continuación, enumere por orden de frecuencia, los más observados en el aula: Lectura_ Cálculo_ Escritura_ 3-De su grupo de alumno/as, cuando están realizando ejercicios de escritura, ha observado: Invierten el orden de las letras_ Una posición inadecuada del cuaderno_ Confunden las letras_ 4-En los alumnos que presentan problemas en la escritura, ¿Qué dificultades ha observado?: Lentitud_ Omisión de letras_ Repetición de palabras_ 5-La escritura de sus alumno/as, ¿Presenta alguna de las siguientes características?: Legible_ Es muy unida_ Ilegible_ Es muy separada_ 6-Durante el presente año lectivo, ha existido deserción por parte de algunos alumno/as que estén a su cargo?: No_ Sí_ Cuántos_ 7-Cuando un alumno/a lee un texto, ha observado una o más de las siguientes características?: Omisión de letras_ Salto de líneas_ Confusión de letras_ 8-Cuando hay controles de lectura, los alumno/as presentan algún problema de los siguientes: Interpretación_ Comprensión_ Pronunciación_ 9-De las siguientes características mencionadas a continuación, ¿Cuáles han sido observadas en el aula, cuando hay ejercicios de lectura?: Lentitud_ Falta de ritmo_ Repetición de líneas_ 10-¿Tiene alumno/as que estén repitiendo grado?: No_ Sí_ Cuántos_ 11-¿Conoce usted a maestro/as que promuevan de grado, a niños que tengan problemas de aprendizaje?: Sí_ No_ 12-De los siguientes aspectos, ¿Cuáles han sido observados en el aula, cuando se realizan ejercicios de matemáticas?: Dificultad para seguir una serie, ejem.(1,2,3,7,12,14)_ Inversión de cifras_ Confusión de números_ 13-¿En cuál de las siguientes operaciones aritméticas, los alumno/as presenta más dificultades?: Suma_ Resta_ Multiplicación_ División_ 14-En la última evaluación realizada de matemáticas, ¿Qué porcentaje de niños reprobó?: 10-20%_ 20-30%_ 30-40%_ 50 ó más_ 15-Si usted como maestro/a, pudiera hacer una comparación, entre alumnos y alumnas, ¿Puede usted señalar quiénes tienen más problemas de aprendizaje?: Alumnas_ Alumnos_ 16-¿Tiene alumno/as que sobrepasen la edad promedio, para pertenecer al grado en que están?: No_ Sí_ Cuántos_ 17-Hay alumnos que posean buenas notas en matemáticas, pero que posean deficiencias en: La Lectura_ La escritura_ 18-¿El centro escolar posee un Aula de Apoyo Educativo?: Sí_ No_ 19-¿Por qué motivos refiere usted a sus alumno/as a las aulas de apoyo?



			Manual de intervención psicológica.		Dificultades de orientación espacio temporal Dificultades de atención y concentración	
--	--	--	-------------------------------------	--	--	--



MATRIZ DE DELIMITACIÓN DEL TEMA

CARRERA	ÁREA	TEMA GENÉRICO	TEMA ESPECÍFICO	ENUNCIADO
Psicología	Psicología Educativa	Diagnóstico de problemas de aprendizaje en el aula en centros escolares oficiales de nivel de educación básica. Propuesta de un Manual de intervención psicológica.	Diagnóstico de problemas de aprendizaje en el aula en centros escolares oficiales de nivel de educación básica, del municipio de San Salvador. Propuesta de un Manual de intervención	¿Cuál es el diagnóstico de problemas de aprendizaje en el aula en centros escolares oficiales del nivel de educación básica del municipio de San Salvador?: Propuesta de un Manual de intervención.





